



**Asamblea General  
Consejo de Seguridad**

Distr.  
GENERAL

A/51/691  
S/1996/976  
25 de noviembre de 1996  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

ASAMBLEA GENERAL  
Quincuagésimo primer período de sesiones  
Tema 110 del programa  
CUESTIONES RELATIVAS A LOS DERECHOS HUMANOS

CONSEJO DE SEGURIDAD  
Quincuagésimo primer año

Carta de fecha 22 de noviembre de 1996 dirigida al  
Secretario General por el Representante Permanente  
de Irlanda ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de transmitirle adjunta una declaración formulada el 15 de noviembre de 1996 por la Presidencia, en nombre de la Unión Europea, sobre la cuestión de Myanmar (véase anexo).

Agradecería que tuviera a bien hacer distribuir el texto de la presente carta y su anexo como documento oficial de la Asamblea General, en relación con el tema 110, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) John H. F. CAMPBELL  
Embajador y  
Representante Permanente

ANEXO

Declaración sobre Myanmar formulada el 15 de noviembre de 1996  
por la Presidencia en nombre de la Unión Europea

[Original: francés e inglés]

Recordando la posición común sobre Myanmar adoptada por el Consejo el 28 de octubre de 1996, la Unión Europea está profundamente preocupada por la agresión cometida contra Daw Aung San Suu Kyi y otros dirigentes de la Liga Nacional para la Democracia el sábado 9 de noviembre de 1996.

La Unión Europea considera que el Consejo Estatal encargado de establecer el orden público es responsable de garantizar la seguridad de los dirigentes de la Liga Nacional para la Democracia, y estima que esos incidentes ponen de manifiesto un claro deterioro de la situación política.

La Unión Europea exige una investigación completa y a fondo y una explicación de lo ocurrido el 9 de noviembre. Las personas responsables deberán ser enjuiciadas.

La Unión Europea insta al Gobierno de Myanmar a que actúe con la máxima prudencia y garantice la seguridad, la libertad y la libre expresión de todas las personas que realizan actividades políticas normales en apoyo de la democracia.

La Unión Europea vigilará muy atentamente la situación a fin de detectar cualquier repetición de tales actos, que causarían un daño aun mayor a la reputación internacional de Myanmar.

La Unión Europea exhorta al Gobierno de Myanmar a que inicie sin demora un diálogo válido con representantes del movimiento democrático, única manera de lograr la reconciliación nacional del país.

-----